

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

► **B****A TANÁCS 1370/2013/EU RENDELETE****(2013. december 16.)**

a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésével kapcsolatos egyes támogatások és visszatérítések megállapítására vonatkozó intézkedések meghatározásáról

(HL L 346., 2013.12.20., 12. o.)

Módosította:

Hivatalos Lap

		Szám	Oldal	Dátum
► <u>M1</u>	A Tanács (EU) 2016/591 rendelete (2016. április 15.)	L 103	3	2016.4.19.
► <u>M2</u>	A Tanács (EU) 2016/1042 rendelete (2016. június 24.)	L 170	1	2016.6.29.
► <u>M3</u>	A Tanács (EU) 2016/2145 rendelete (2016. december 1.)	L 333	1	2016.12.8.

Helyesbítette:

- **C1** Helyesbítés, HL L 130., 2016.5.19., 13. o. (1370/2013/EU)

▼B**A TANÁCS 1370/2013/EU RENDELETE****(2013. december 16.)**

a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésével kapcsolatos egyes támogatások és visszatérítések megállapítására vonatkozó intézkedések meghatározásáról

*1. cikk***Hatály****▼C1**

Ez a rendelet a mezőgazdasági piacoknak az 1308/2013/EU rendelet által létrehozott közös szervezésével kapcsolatos árak, illetékek, támogatások és mennyiségi korlátozások megállapítására vonatkozóan ír elő intézkedéseket.

▼M3*1a. cikk***Referencia-küszöbértékek**

(1) A referencia-küszöbértékek a következők:

- a) a gabonaágazat tekintetében: 101,31 EUR/tonna, amely ár a raktárba szállított árua, kirakodás előtt érvényes nagykereskedelmi ár;
- b) a hántolatlan rizs tekintetében: 150 EUR/tonna az 1308/2013/EU rendelet III. mellékletének A. pontjában meghatározott szabványos minőség esetében, amely ár a raktárba szállított árua, kirakodás előtt érvényes nagykereskedelmi ár;
- c) az 1308/2013/EU rendelet III. mellékletének B. pontjában meghatározott szabványos minőségű, csomagolatlan cukor tekintetében a gyártelepi ár:
 - i) a fehércukor esetében: 404,4 EUR/tonna;
 - ii. a nyerscukor esetében: 335,2 EUR/tonna;
- d) a marha- és borjúhúságazat tekintetében: 2 224 EUR/tonna a hímváru szarvasmarhafélék esetében az 1308/2013/EU rendelet IV. mellékletének A. pontjában említett, a legalább nyolc hónapos szarvasmarhafélék hasított testére vonatkozó uniós osztályozási rendszer szerinti „R3” húsossági/faggyúboritottsági osztályozású hasított testre;
- e) a tej- és tejtermékágazat tekintetében:
 - i) 246,39 EUR/100 kg a vaj esetében;
 - ii. 169,80 EUR/100 kg a sovány tejpor esetében;
- f) a sertéshús esetében: 1 509,39 EUR/tonna a tömeg és a színhústartalom alapján meghatározott szabványos minőségű hasított testre, a sertések hasított testére vonatkozó, az 1308/2013/EU rendelet IV. mellékletének B. pontjában említett uniós osztályozási rendszerrel összhangban, az alábbiak szerint:

▼M3

- i) legalább 60 kg, de 120 kg-ot el nem érő tömegű hasított testek: „E” osztály;
 - ii. legalább 120 kg, de legfeljebb 180 kg tömegű hasított testek: „R” osztály;
- g) az olívaolaj-ágazat tekintetében:
- i) 1 779 EUR/tonna az extra szűz olívaolaj esetében;
 - ii) 1 710 EUR/tonna a szűz olívaolaj esetében;
 - iii. 1 524 EUR/tonna két fokos szabadzsírsav-tartalommal rendelkező lampante olívaolaj esetében; ez az összeg tonnánként 36,70 EUR-val csökken a zsírsavtartalom minden további foka után.

(2) A Bizottság – objektív kritériumok, különösen a termelést érintő fejlemények, a termelési költségek (különösen az inputköltségek), valamint a piaci tendenciák figyelembevételével – rendszeresen felülvizsgálja az (1) bekezdésben meghatározott referencia-küszöbértékeket. A referencia-küszöbértékeket szükség esetén – a termelési és a piaci fejlemények tükrében – az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésében megállapított eljárásnak megfelelően aktualizálni kell.

(3) Az 1308/2013/EU rendeletben szereplő referencia-küszöbértékekre történő hivatkozásokat az e cikk (1) bekezdésében rögzített küszöbértékekre történő hivatkozásként kell értelmezni.

2. cikk

Állami intervenciós árak

- (1) Az állami intervenciós ár szintje:
- a) a közönséges búza, a durum búza, az árpa, a kukorica, a hántolatlan rizs és a sovány tejpor tekintetében a rögzített áron való felvásárlás esetén az 1a. cikkben foglalt vonatkozó referencia-küszöbértékeknek felel meg, pályázati eljárás útján való felvásárlás esetén pedig nem haladhatja meg a vonatkozó referencia-küszöbértéket;
 - b) a vaj tekintetében a rögzített áron való felvásárlás esetén az 1a. cikkben foglalt referencia-küszöbérték 90 %-ának felel meg, pályázati eljárás útján való felvásárlás esetén pedig nem haladhatja meg az említett referencia-küszöbérték 90 %-át;
 - c) a marha- és borjúhús tekintetében nem haladhatja meg az 1a. cikkben foglalt referencia-küszöbérték 85 %-át.
- (2) A közönséges búzának, a durum búzának, az árpának, a kukoricának és a hántolatlan rizsnek az (1) bekezdésben említett állami intervenciós árát áremelés vagy árcsökkentés útján a termékekre vonatkozó fő minőségi kritériumok alapján megállapított árakhoz kell igazítani.
- (3) A Bizottság végrehajtási aktusok útján meghatározza az e cikk (2) bekezdésében említett termékek állami intervenciós árának az ugyanazon bekezdésben meghatározott feltételek szerinti emelését vagy csökkentését. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

▼B*3. cikk***Felvásárlási árak és az alkalmazandó mennyiségi korlátozások**

(1) Amennyiben a 1308/2013/EU rendelet 13. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében az állami intervenció megnyitására kerül sor, a felvásárlást az e rendelet 2. cikkében említett rögzített áron kell lefolytatni, és az nem haladhatja meg a 1308/2013/EU rendelet 12. cikkében említett egyes időszakokra vonatkozó alábbi mennyiségi korlátozásokat:

- a) közönséges búza: 3 millió tonna;
- b) vaj: 50 000 tonna;
- c) sovány tejpor: 109 000 tonna.

▼M2

Az első albekezdéstől eltérve, 2016-ban a vaj és a sovány tejpor rögzített áron való felvásárlására vonatkozó mennyiségi korlátozás a vaj esetében 100 000 tonna, a sovány tejpor esetében 350 000 ezer tonna. Azon mennyiségeket, amelyek felvásárlására 2016. június 29-én folyamatban lévő pályázati eljárás keretében került sor, az említett mennyiségi korlátozások szempontjából nem kell figyelembe venni.

▼B

(2) Amennyiben a 1308/2013/EU rendelet 13. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében az állami intervenció megnyitására kerül sor:

- a) a közönséges búza, a vaj és a sovány tejpor esetében az e cikk (1) bekezdésében említett mennyiségi korlátozásokat meghaladó mennyiségek tekintetében; valamint
- b) a durumbúza, az árpa, a kukorica, a hántolatlan rizs, valamint a marha- és borjúhús esetében

a felvásárlást pályázati eljárás útján kell lefolytatni a maximális felvásárlási ár meghatározása érdekében.

A maximális felvásárlási ár nem haladhatja meg az e rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében említett vonatkozó szintet, és annak összegét végrehajtási aktusok útján kell rögzíteni.

(3) Különleges és kellően indokolt esetekben a Bizottság végrehajtási aktusokat fogadhat el, amelyekben:

- a) a pályázati eljárásokat egy tagállamra vagy egy tagállamon belüli régióra korlátozza; vagy
- b) a 2. cikk (1) bekezdésére is figyelemmel, az állami intervenció felvásárlási árakat tagállamonként vagy tagállami régióként határozza meg, a jegyzett piaci átlagárak alapján.

(4) A közönséges búzának, a durumbúzának, az árpának, a kukoricának és a hántolatlan rizsnek a (2) és (3) bekezdésben említett felvásárlási árát áremelés vagy árcsökkentés útján az említett termékekre vonatkozó fő minőségi kritériumok alapján megállapított árakhoz kell igazítani.

A Bizottság végrehajtási aktusokat fogad el az áremelések, illetve árcsökkentések meghatározása céljából.

▼B

(5) Az e cikk (2), (3) és (4) bekezdésében említett végrehajtási aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(6) A Bizottság – a 15. cikk (2) bekezdésében említett eljárás alkalmazása nélkül – elfogadja az alábbiakhoz szükséges végrehajtási aktusokat:

- a) az e cikk (1) bekezdésében meghatározott intervenciók korlátozások betartatása; valamint
- b) a közönséges búzának, a vajnak és a sovány tejpornak az e cikk (1) bekezdésében említett mennyiségi korlátozásokat meghaladó mennyiségei tekintetében az e cikk (2) bekezdésében említett pályázati eljárás alkalmazása.

*4. cikk***Magántárolási támogatás**

(1) A 1308/2013/EU rendelet 17. cikkében felsorolt termékekre vonatkozó magántárolási támogatás – az említett rendelet 18. cikke (2) bekezdésének megfelelően nyújtott támogatás – összegének meghatározása céljából vagy pályázati eljárást kell megnyitni egy behatárolt időszakra, vagy pedig előre rögzíteni kell a támogatási összeget. A támogatás összegének meghatározása történhet tagállamonként, vagy tagállamon belüli régióként.

(2) A Bizottság végrehajtási aktusokat fogad el, amelyekben:

- a) pályázati eljárás esetében meghatározza a magántárolási támogatás maximális összegét;
- b) a támogatási összeg előzetes rögzítése esetében a tárolási költségek és/vagy más releváns piaci szempontok alapján rögzíti a támogatás összegét.

E végrehajtási aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

*5. cikk***A gyermekek gyümölccsel és zöldséggel való ellátásához nyújtott támogatás**

(1) A 1308/2013/EU rendelet 23. cikkében említett, a gyermekek gyümölccsel, zöldséggel, feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-, valamint banántermékekkel való ellátásához nyújtott uniós támogatás:

a) nem haladhatja meg a következő határértékeket:

- i. tanévenként a 150 millió EUR-t;
- ii. a 1303/2013/EU rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében említett termékellátási költségek és kapcsolódó költségek 75 %-át, illetve a kevésbé fejlett régiókban és a Szerződés 349. cikkében említett legkülső régiókban e költségek 90 %-át; és

▼B

- b) nem terjedhet ki a 1308/2013/EU rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében említett termékellátási költségeken és kapcsolódó költségeken kívüli költségekre.

Az első albekezdés a) pontja ii. alpontjának alkalmazásában „kevésbé fejlett régiók” a 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 90. cikke)2) bekezdése első albekezdésének a) pontjában ilyenként meghatározott régiók.

- (2) Az iskolagyümölcs- és zöldségprogramban részt vevő minden egyes tagállam legalább 290 000 EUR összegű uniós támogatásban részesül.

A Bizottság végrehajtási aktusokat fogad el, melyekben meghatározza az e cikk (1) bekezdésében említett támogatás egyes tagállamoknak juttatott indikatív összegét a 1308/2013/EU rendelet 23. cikkének (5) bekezdésében említett kritériumok alapján.

A Bizottság legalább háromévente megvizsgálja, hogy az indikatív összegek továbbra is összhangban állnak-e a 1308/2013/EU rendelet 23. cikkének (5) bekezdésében említett kritériumokkal. Szükség esetén a Bizottság végrehajtási aktusokat fogad el új indikatív összegek meghatározása céljából.

A tagállamoknak 1308/2013/EU rendelet 23. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerinti kérelmei alapján a Bizottság minden évben végrehajtási aktusokat fogad el, melyekben meghatározza az e cikk (1) bekezdésében említett támogatásnak a részt vevő tagállamok közötti végleges elosztását az abban a bekezdésben foglalt feltételek alapján.

Az ebben a bekezdésben említett végrehajtási aktusokat az e rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

6. cikk

A gyermekek tejjel és tejtermékekkel való ellátásához nyújtott támogatás

- (1) A gyermekek tejjel és tejtermékekkel való ellátásához nyújtott, a 1308/2013/EU rendelet 26. cikkében előírt uniós támogatás gyermekenként és tanítási naponként legfeljebb 0,25 liter tejjel egyenértékű termékekre nyújtható.

- (2) Az uniós támogatás összege mindenféle tej esetében 100 kilogrammonként 18,15 EUR.

⁽¹⁾ Az európai parlament és a tanács 1303/2013/EU rendelete 2013. december 17-án az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 320. o).

▼B

(3) A Bizottság végrehajtási aktusokat fogad el, melyekben meghatározza a tejtől eltérő, támogatható tejtermékekre nyújtott támogatási összegeket, mindenekelőtt az érintett termék tejalkotórészei alapján. E végrehajtási aktusokat a 15. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

*7. cikk***Cukorágazati termelési díj**

(1) A 1308/2013/EU rendelet 128. cikkében előírt, a cukorkvótára, az izoglükózkvótára és az inulinszirupkvótára kivetendő termelési díj tonnánként 12,00 EUR a kvótacukorra és a kvóta-inulinszirupra. Az izoglükóz esetében a termelési díj mértéke a cukorra alkalmazandó díj 50 %-a.

(2) Az (1) bekezdésnek megfelelően fizetett teljes termelési díjat a tagállam a területén található vállalkozásokra az adott gazdasági év folyamán rendelkezésükre álló kvóta alapján rója ki.

A díj fizetését az említett vállalkozások legkésőbb az adott gazdasági év februárjának végéig teljesítik.

(3) Az uniós cukor- és inulinszirup-gyártó vállalkozások megkövetelhetik, hogy a cukorrépa-, a cukornád- vagy a cikóriatermelők viseljék az adott termelési díj legfeljebb 50 %-át.

*8. cikk***Cukorágazati termelési visszatérítés**

A 1308/2013/EU rendelet 129. cikkében előírt, a cukorágazati termékekre vonatkozó termelési visszatérítés összegét a Bizottság végrehajtási aktusok útján határozza meg a következők alapján:

a) a behozott cukor felhasználásából eredő költségek, amelyeket az iparnak a világpiacon beszerzés esetében kellene viselnie; valamint

▼M3

b) az uniós piacon rendelkezésre álló többletcukor ára, vagy ha e piacon nincs többletcukor, az 1a. cikk c) pontjában a cukor tekintetében meghatározott referencia-küszöbérték.

▼B

E végrehajtási aktusokat az e rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

*9. cikk***A cukorrépa minimálára**

(1) A kvótacukorrépának a 1308/2013/EU rendelet 135. cikkében előírt minimálára tonnánként 26,29 EUR a 2016/2017-es cukorpiaci gazdasági évnél 2017. szeptember 30-ig végéig.

▼B

(2) Az (1) bekezdésben említett minimálárát a 1308/2013/EU rendelet III. mellékletének B. részében meghatározott szabványos minőségű cukorrépára kell alkalmazni.

(3) A cukorra történő feldolgozásra alkalmas és kvótacukorra történő feldolgozásra szánt kvótacukorrépát vásárló cukorgyártó vállalkozások kötelesek legalább a – szabványos minőségtől való eltérés függvényében áremeléssel vagy árcsökkentéssel kiigazított – minimálárát megfizetni. Ezen áremelések vagy árcsökkentések mértékét a Bizottság végrehajtási aktusok útján határozza meg. E végrehajtási aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(4) A 11. cikkben meghatározott többletilletéssel terhelt iparicukor- vagy többletcukor-mennyiségeknek megfelelő cukorrépa-mennyiségek tekintetében az érintett cukorgyártó vállalkozás úgy igazítja ki a beszerzési árat, hogy az legalább a kvóta-cukorrépa minimálárával egyenlő legyen.

*10. cikk***A nemzeti cukorkvóta kiigazítása**

A Szerződés 43. cikke (3) bekezdésének értelmében a Tanács – a Bizottság javaslata alapján – kiigazíthatja a 1308/2013/EU rendelet XII. mellékletében meghatározott kvótákat a tagállamok által azon rendelet 138. cikkének megfelelően hozott határozatok következtében.

*11. cikk***Többletilleték a cukorágazatban**

(1) A többletilleték – többek között a 1308/2013/EU rendelet 142. cikkében előírt többletilleték – összegét kellően magas összegben kell meghatározni, hogy az megakadályozza az azon cikkben említett mennyiségek felhalmozódását. Az említett illeték összegét a Bizottság végrehajtási aktusok útján határozza meg. E végrehajtási aktusokat az e rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) Az (1) bekezdésben említett többletilletéket a tagállam a területén lévő vállalkozásokra az abban a bekezdésben említett azon termelt mennyiségeknek a függvényében veti ki, amelyek az említett vállalkozások esetében az adott gazdasági évre megállapításra kerültek.

*12. cikk***Ideiglenes piacirányítási mechanizmusok a cukorágazatban**

Az uniós piac megfelelő szintű, kiegyensúlyozott cukorellátásának biztosítása érdekében a 2016/2017-es cukoripari gazdasági évnél 2017. szeptember 30-i végéig – a 1308/2013/EU rendelet 142. cikkének

▼B

sérelme nélkül – a Bizottság végrehajtási aktusok útján a szükséges mennyiségekre és a szükséges ideig ideiglenesen többlettilletéket vehet ki az említett rendelet 139. cikke (1) bekezdésének e) pontjában említett, kvótán kívüli termelésre.

Ezen illeték összegét a Bizottság az e cikkben említett végrehajtási aktusok útján határozza meg.

Az e cikkben említett végrehajtási aktusokat az e rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

*13. cikk***Az export-visszatérítés meghatározása**

(1) A 1308/2013/EU rendelet 196. cikkében meghatározott feltételek és az említett rendelet 198. cikkében előírtak alapján a Bizottság végrehajtási aktusokat fogadhat el, melyekben meghatározza az export-visszatérítések mértékét:

- a) rendszeres időközönként, a 1308/2013/EU rendelet 196. cikke (1) bekezdésének megfelelően meghatározott jegyzékben szereplő termékek tekintetében;
- b) a gabonafélék, a rizs, a cukor, valamint a tej és a tejtermékek esetében pályázati eljárás útján.

E végrehajtási aktusokat ezen rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) Az egy adott termékre vonatkozó export-visszatérítés mértékének megállapításánál az alábbi tényezők közül legalább egyet figyelembe kell venni:

- a) a fennálló helyzet és a várható tendenciák a következők tekintetében:
 - i. az adott termék ára és elérhetősége az uniós piacon;
 - ii. az adott termék világpiaci árai;
- b) a közös piacszerzés céljai, azaz az egyensúlynak és az árak, valamint a kereskedelem természetes fejlődésének a biztosítása ezen a piacon;
- c) azon zavarok elkerülésének szükségessége, amelyek az uniós piacon a kínálat és a kereslet között tartósan fennálló egyensúlyhiányt okozhatnak;
- d) a javasolt kivitel gazdasági vonatkozásai;
- e) a Szerződésnek megfelelően megkötött nemzetközi megállapodásokból eredő korlátok;
- f) az uniós alaptermékeknek a harmadik országokba való kivitelre szánt, feldolgozott áruk előállításához történő felhasználása és a harmadik országokból feldolgozási megállapodások alapján behozott termékek felhasználása közötti egyensúly megteremtésének a szükségessége;
- g) a legmértányosabb mértékű költségek az értékesítés, valamint az uniós piacokról az uniós kikötőkbe vagy más exporthelyszínekre történő szállítás, továbbá a rendeltetési országokba való továbbítás vonatkozásában;

▼B

- h) az uniós piacon tapasztalható kereslet;
- i) a sertéshús-, a tojás- és a baromfihús-ágazatot illetően az ezen ágazatok termékeinek az Unión belüli előállításához szükséges takarmánygabona-mennyiség uniós árai és világpiaci árai közötti különbség.

(3) A visszatérítés összegét a Bizottság – valamely tagállam kérésére vagy saját kezdeményezésére – szükség esetén, a gyorsan változó piaci körülményekre való mihamarabbi reagálás érdekében, végrehajtási aktusok útján módosíthatja. E végrehajtási aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett eljárás mellőzésével kell elfogadni.

*14. cikk***A gabonafélékre és a rizsre vonatkozó export-visszatérítésekkel kapcsolatos különleges intézkedések**

(1) A Bizottság végrehajtási aktusokat fogadhat el, melyekben korrekciós összeget állapít meg az export-visszatérítésekre vonatkozóan a gabonafélék és a rizs ágazatában. E végrehajtási aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

Szükség esetén, a gyorsan változó piaci körülményekre való mihamarabbi reagálás érdekében a Bizottság ezen korrekciós összegek módosítása céljából végrehajtási aktusokat fogadhat el, mellőzve a 15. cikk (2) bekezdésében említett eljárást.

A Bizottság ezt a bekezdést az 1216/2009/EK tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően, feldolgozott áruk formájában exportált gabona- és rizsággazati termékekre is alkalmazhatja.

(2) A gazdasági év első három hónapjára az előző gazdasági év végén raktáron lévő maláta, illetve a szóban forgó időszakban raktáron lévő árpából előállított maláta kivitelére vonatkozó visszatérítés az az összeg, amely az előző gazdasági év utolsó hónapjában a szóban forgó kiviteli engedély tekintetében a kivitelre alkalmazandó lett volna.

(3) a 1308/2013/EU rendelet I. melléklete I. részének a) és b) pontjában felsorolt termékekre vonatkozóan az azon rendelet 199. cikkének (2) bekezdésének megfelelően rögzített visszatérítést a Bizottság – az intervenciós árszintben bekövetkezett változásokkal összhangban – végrehajtási aktusok útján módosíthatja.

Az első albekezdés teljes mértékben vagy részben alkalmazható a 1308/2013/EU rendelet I. melléklete I. részének c) és d) pontjában felsorolt termékekre, valamint az említett melléklet I. részében felsorolt és az 1216/2009/EK rendeletnek megfelelően, feldolgozott áruk

⁽¹⁾ A Tanács 1216/2009/EK rendelete (2009. november 30.) a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról (HL L 328., 2009.12.15., 10. o.).

▼B

formájában exportált termékekre is. Ebben az esetben a Bizottság az alaptermék mennyisége és az exportált feldolgozott termékben található vagy az exportált árukban felhasznált alaptermék mennyisége közötti arányt kifejező együttható alkalmazásával, végrehajtási aktusok útján korrigálja az e bekezdés első albekezdésében említett kiigazítást.

Az e bekezdésben említett végrehajtási aktusokat az e rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

*15. cikk***Bizottsági eljárás**

(1) A Bizottságot a 1308/2013/EU rendelet 229. cikkével létrehozott, a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottság.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

*16. cikk***Megfelelési táblázat**

Azt követően, hogy a 2013/1308/EU rendelet hatályon kívül helyezte az 1234/2007/EK rendeletet, annak a vonatkozó rendelkezéseire történő hivatkozásokat az e rendeletre történő hivatkozásnak kell tekinteni és az e rendelet mellékletében foglalt megfelelési táblázatnak megfelelően kell értelmezni.

*17. cikk***Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

A 7–12. cikket a 2016/2017-es cukoripari gazdasági évnél végéig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B*MELLÉKLET***MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT**

a 16. cikk szerint

1234/2007/EK rendelet	E rendelet
a 18. cikk (1) és (3) bekezdése	2. cikk
a 18. cikk (2) bekezdésének a) pontja	az 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja
a 13. cikk (1) bekezdésének c) pontj	az 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja
a 13. cikk (1) bekezdésének d) pontja	az 3. cikk (1) bekezdésének c) pontja
a 18. cikk (2) bekezdésének első albekezdése	az 3. cikk (2) bekezdése
a 18. cikk (2) bekezdésének második albekezdése	az 3. cikk (3) bekezdése
a 18. cikk (4) bekezdése	az 3. cikk (4) bekezdése
a 43. cikk aa) pontja	a 3. cikk (6) bekezdése
a 31. cikk (2) bekezdése	4. cikk
a 103ga. cikk (4) bekezdése	az 5. cikk (1) bekezdése
a 103ga. cikk (5) bekezdése	az 5. cikk (2) bekezdése
a 102. cikk (4) bekezdése	a 6. cikk (1) bekezdése
a 102. cikk (3) bekezdése	a 6. cikk (2) és (3) bekezdése
az 51. cikk (2) bekezdése	a 7. cikk (1) bekezdése
az 51. cikk (3) bekezdése	a 7. cikk (2) bekezdése
az 51. cikk (4) bekezdése	a 7. cikk (3) bekezdése
97. cikk	8. cikk
49. cikk	9. cikk
a 64. cikk (2) bekezdése	a 11. cikk (1) bekezdése
a 64. cikk (3) bekezdése	a 11. cikk (2) bekezdése
a 164. cikk (2) bekezdése	a 13. cikk (1) és (3) bekezdése
a 164. cikk (3) bekezdése	a 13. cikk (2) bekezdése
a 164. cikk (4) bekezdése	a 14. cikk (1) bekezdése
165. cikk	a 14. cikk (2) bekezdése
166. cikk	a 14. cikk (3) bekezdése

▼C1**▼B**